



DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeyshimbun.com.br

ニッケイ新聞

NIKKY SHIMBUN

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 22 DE OUTUBRO DE 2013

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮
大願成就祈願 人生儀礼

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino

CEP 04022-000 - São Paulo - SP

Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

ANO XVI - Nº 3877

R\$ 3,30

武器3原則見直し明記

中国・北朝鮮は脅威

有識者懇が国家安保戦略

（共同）安倍晋三首相が設置した有識者による「安全保障と防衛力に関する懇談会」の概要をまとめ、武器や関連技術の輸出を原則的に禁じる「武器輸出三原則」の見直しを明記した。中国や北朝鮮の軍事力増強を脅威と位置付け、領域保全強化や海上安全保障の確保を打ち出した。基本理念として世界の平和と安定に積極的な責任を果たす「積極的平和主義」を掲げたが、別の有識者懇談会で検討している集団的自衛権の行使容認は明示しなかった。戦略は政府が年内発足を目指す日本版「国家安全保障会議（NSC）」の運営指針とする。安保政策の方向性や自衛隊の運用に大きな変化をもたらす内容で、国内外から懸念も出そうだ。

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

で行う政策を具体化す

る」と意欲を表明した。

概要は東シナ海や南

シナ海で海洋進出を活発

化させる中国をにらみ

近年、資源の確保や自

国への安全保障の観点から

企団による現状変更を

いる」と指摘。シーレー

拡散・多様化する国際

テロへの対処や、日米同

盟強化、国連平和維持活

動（PKO）など国際平

和協力の推進を強調。国

際的なサイバーアクション

を通じた対策を講じることを盛り込んだ。

（共同）安倍晋三首相は21日に新防衛大綱とともに

内に大幅な改定を行う方

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

で行う政策を具体化す

る」と意欲を表明した。

概要は東シナ海や南

シナ海で海洋進出を活発

化させる中国をにらみ

近年、資源の確保や自

国への安全保障の観点から

企団による現状変更を

いる」と指摘。シーレー

拡散・多様化する国際

テロへの対処や、日米同

盟強化、国連平和維持活

動（PKO）など国際平

和協力の推進を強調。国

際的なサイバーアクション

を通じた対策を講じることを盛り込んだ。

（共同）安倍晋三首相は21日に新防衛大綱とともに

内に大幅な改定を行う方

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

で行う政策を具体化す

る」と意欲を表明した。

概要は東シナ海や南

シナ海で海洋進出を活発

化させる中国をにらみ

近年、資源の確保や自

国への安全保障の観点から

企団による現状変更を

いる」と指摘。シーレー

拡散・多様化する国際

テロへの対処や、日米同

盟強化、国連平和維持活

動（PKO）など国際平

和協力の推進を強調。国

際的なサイバーアクション

を通じた対策を講じることを盛り込んだ。

（共同）安倍晋三首相は21日に新防衛大綱とともに

内に大幅な改定を行う方

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

で行う政策を具体化す

る」と意欲を表明した。

概要は東シナ海や南

シナ海で海洋進出を活発

化させる中国をにらみ

近年、資源の確保や自

国への安全保障の観点から

企団による現状変更を

いる」と指摘。シーレー

拡散・多様化する国際

テロへの対処や、日米同

盟強化、国連平和維持活

動（PKO）など国際平

和協力の推進を強調。国

際的なサイバーアクション

を通じた対策を講じることを盛り込んだ。

（共同）安倍晋三首相は21日に新防衛大綱とともに

内に大幅な改定を行う方

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

で行う政策を具体化す

る」と意欲を表明した。

概要は東シナ海や南

シナ海で海洋進出を活発

化させる中国をにらみ

近年、資源の確保や自

国への安全保障の観点から

企団による現状変更を

いる」と指摘。シーレー

拡散・多様化する国際

テロへの対処や、日米同

盟強化、国連平和維持活

動（PKO）など国際平

和協力の推進を強調。国

際的なサイバーアクション

を通じた対策を講じることを盛り込んだ。

（共同）安倍晋三首相は21日に新防衛大綱とともに

内に大幅な改定を行う方

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

で行う政策を具体化す

る」と意欲を表明した。

概要は東シナ海や南

シナ海で海洋進出を活発

化させる中国をにらみ

近年、資源の確保や自

国への安全保障の観点から

企団による現状変更を

いる」と指摘。シーレー

拡散・多様化する国際

テロへの対処や、日米同

盟強化、国連平和維持活

動（PKO）など国際平

和協力の推進を強調。国

際的なサイバーアクション

を通じた対策を講じることを盛り込んだ。

（共同）安倍晋三首相は21日に新防衛大綱とともに

内に大幅な改定を行う方

針だ。

首相は21日の会合で

「皆さんの意見を伺い、政

府の国家安全保障戦略の下

策定作業を加速させてい

く。積極的平和主義の下

病気や障害がある赤ちゃん
命の尊厳、治療拒否に葛藤

〔共同〕病気や障害がある赤ちゃんの治療を親が拒んだら医師はどうすべきか。日本周産期・新生児医学会は7月、こんなテレマのシンポジウムを横浜市で開いた。家族の意向と、命の尊厳のはざまで揺れる医療現場の苦悩が浮かび上がった。ミルクも拒否され、妊娠23週に50年前、妊娠23週に50回の病院では数えられないほど多い。一生苦しむことにならぬかといふ」という

「親と一緒に悩んで」

混血骨髓移植に壁

白血病ママ 諦めない 免疫の型 適合難しく



白血病をわずらい闘病を続けた白血病の娘のエリザベス(右)と娘の娘のエリザベス(左)が、自宅で撮影された。

〔共同〕愛知県一宮市で英会話講師をしていたフリーピン人女性ターラ・エンリレさん(34)は、一宮市朝日Ⅱが、白血病を患い、一宮市民病院で闘病を続けていた。シングルマザーで、一人娘のかーらちゃん(3歳)のために少しでも長く生きたいと願うが、根本的な治療による骨髓を受けるには、適合する骨髓を探す難しさと、資金難が立ちちはだかる。

病状が回復して6ヶ月後に退院したが、今年3月に再発。現在はカーラちゃんを知人に預け、病診断された。

12年前に来日したエリレさんは、昨年1月、足でできた斑点に異常を感じて検査したところ、急性骨髓性白血病と診断された。

病院で闘病を続ける一方で、骨髓移植が必要。しかし、母親はフリーピン人で、スペイン系の米国人で複雑な背景がある。

主治医の北村邦朗医師は、「骨髓移植をするには、骨髓提供者を探しづらい」と述べた。

（55）は「遺伝的に均一な日本では、適合する骨髓の持ちはまず見つからないだろう」と指摘する。海外でドナー（骨髓提供者）を探しづらい。

（55）は「母国（フィリピン）では、骨髓バンクの制度がない」と述べた。

農業分野における貢献者を称える山本喜豊司賞の第43回受賞者が決定した。二つ以上の団体から推薦を受けた人が対象となり、今回は17人の中から4人が選考された。11月8日午後7時から、文協ビル貴賓室（Rua São Joaquim, 381-Liberdade）で授与式が行われる。受賞者と主な理由は次の通り（敬称略）。

山本喜誉司賞決まる

吉 誉 司 賞 決まる

など積極的な国外視察を行ふ。マリリア地方に適した飼育を提案して生産性の向上を図つた。生産コストの低減、不況に対応できる精密養鶏における育成、産卵の飼養管理技術と経営管理方式の確立にも尽力した。

○松原宗文（75、二世）
（二） 麻州シノツブ在住。土壤中の炭素を集積させる「不耕起直播耕法」の開発等による土壤管技術の普及に尽力。同州ルカス・ド・リオ・ベルデ、ソリーノの地域にも技術を導入し、冬季作に適応するトウモロコシなどの新品種



右上から時計回りに岡島、新宅、松原、堀田氏

豆などの輪作技術を確立した。これにより、從来の
ワソワソ会、忘年会、来月、ピクニ^クー^ク、
シソン会（平崎 靖之
会長）が「忘年会」を2
7日午後4時から広島県
人会（Rua Tamandare,
800, Liberdade）で、聖
州ジョアーノ・ボリスへの
「ピクニ^クー^ク」を9日に
企画している。
忘年会は会員向けで
参加費無料だが、各自
一品持ち寄りとなつてい
る。
問い合わせ、申し込^レ_ム

の数倍の収穫高を確保している。経営するグルー
会で吠え納め

眞明文

邦字紙上（サンパウロ新聞、ニッケイ新聞）にコチア青年連絡協議会主催の古希・喜寿・畲壽合同祝賀会の
賀状

席上、会員、香川公宏氏の謝辞による発言が物議を醸して居ります。勿論、場にそぐわない発言と言うことは否めませんが、これは香川氏の個人的見解での発言であり、コチア青年連絡協議会としての考え方とはまったく事を異にするものであるこ

とを紙面をもって釈明致します。
会員の皆様と日ごろ過大なる御支援、御協力を頂いて居ります方々に、不快と誤解をお招きしましたことを深くお詫び申上げます

コチア青年連絡協議会

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda VALE DO S

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valesdoserra.com.br

TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERCE E

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDR

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9

600人で盛大に祝う



「希望、志、郷土愛を胸に」

慶祝団85人が駆けつ
ブラジル鹿児島県人会創立100周年及び、移民105周年記念式典が20日、聖州会場の川畑隆会長ら85人の園田義人会長らも祝福に駆けつけ、約600人の県人が節目の年を祝つた。

鹿児島県人会創立100年 かごしま けんじんかい そうりつ ねん

同県人会の園田昭憲
前人未到の歴史を迎えた。これも隣人、家族愛をモットーにした先人たちの努力の賜物。これまでの100年を重要な財産として継承し、次の100年へのスタートを切りたい」と述べ、同県人会の谷口雅治書記の司会進行によって来賓が紹介された。

母、祖父母のおかげ。日系人はこれからも日伯の文化交流の中心として活動していく」と語った。

伊藤祐一郎知事はビデオメッセージを寄せ、「故郷を遠く離れないがら熱き希望、志、郷土愛を胸に異文化に立ち向かい、乗り越えた苦難の道は並大抵ではない」と称えた。県知事、県人会から各表彰が行われ、80

笑顔に包まれた鹿児島県人会創立100周年記念式典。その中で四六時中応に追われたのが県人会事務局だ。来場者の受付を数える。「この式典に参加できることは幸運なことだ」と喜んでいた。

に始まり、高齢者な
彰者の受賞品受け渡
式島会員に対する贈
呈も同様に、高齢者な
るが、主として、父の故郷
の故郷を忘れないでと願
うたふ。また土産品として、
には「故郷を忘れないで
ほしい」との願いから、
桜島のマツト絵と手
いが用意され、その
にも走りまわつた。
関係者からは、「お脣
んを食べる暇もない

など表^{ひよ}し、没^{ぼつ}し、場^ば者^{しゃ}でないでから、ぬぐ配^{はい}布^ふ一部^ぶ、事務局^{じむきょく}の皆さんにも、いの言葉^{ごんば}を贈^もりたい。いつの声^{こゑ}も。準備段^{じゅみんだん}ら支^さえてきたであつて、事務局^{じむきょく}の皆さんにも、いの言葉^{ごんば}を贈^もりたい。

で開催となつた。からい
ら市長が交代し、かわい
ほど協力がえども、かわい
開催地決定が遅れ、かわい
の8月開催とはちがひ
かつたとか。市側の
ラスコ、弁当、飲食の
販売にも難色を示す
いう。主催者は行つて
いることなど、かわい

今年か
前任者
られず
例年
ならな
当地の特徴か。
：なぜ理解が得られないのか」と困惑気
政治家によつて考へる
コロコロ変わるの
はシユ
み物の
したと
「毎年
なにの
者にも
運動会を子どもたち
体感してほしい」と
である

づれな
味。記念誌とか。原稿は
時点で400ページ
しており、完成は来
めど。坂和二郎会
二、三、四世の皆
に、僕たちがどんな
をしていたか知つて
いたい。日本語版を
た後は、ボ語でも出
い」と張り切ってい
る方があ
も、
年のは
て、
初の
な
い」
にも
呼び
文化協会、グラン
BC相撲教会、ウチ
にも

コロニアに起きた大事件を主軸に

